

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1988)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

I. Table chronologique des matières

Date	Titre	Page
1984 mai	15 Décret concernant le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) (ACE)	1
1987 novembre	3 Loi concernant l'amélioration de l'offre de logements (Modification)	2
	9 Loi sur les droits de coopération du Jura bernois et de la population d'expression française du district bilingue de Bienne (Modification)	4
	10 Loi sur les finances de l'Etat de Berne (Loi sur les finances, LFE) ..	10
	18 Loi concernant l'octroi de subsides de formation (Loi sur les bourses, LB)	21
1988 janvier	6 Arrêté du Conseil-exécutif sur les tarifs et la réglementation des provisions de la Maternité cantonale de Berne à partir du 1 ^{er} janvier 1988 (personnes non assurées)	27
	20 Ordonnance sur le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels (Modification)	34
	20 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les prix de pension et les taxes de traitement dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales ainsi que dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales pour adolescents (personnes non assurées)	35
	27 Ordonnance concernant les soins données à titre professionnel dans des foyers et des familles à des personnes âgées ou handicapées (Modification)	39
	27 Ordonnance sur l'exercice de l'art dentaire (Modification)	40
	27 Ordonnance sur les écoles cantonales de soins infirmiers en psychiatrie	41
février	3 Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne (Modification) ..	50
	3 Décret concernant les mesures d'organisation à prendre en matière de développement de l'économie (Modification)	52
	9 Décret concernant l'organisation du régime applicable aux mineurs délinquants (Modification)	55
	9 Décret concernant le versement de subventions cantonales et communales en faveur de la protection civile (Modification)	57
	9 Arrêté du Conseil-exécutif concernant le changement de nom des foyers scolaires de l'Etat	59
	11 Arrêté du Grand Conseil concernant la durée de la formation gymnasiale	60
	15 Arrêté du Grand Conseil concernant la reprise des écoles du degré diplôme de Berne/Marzili et de Moutier; ratification des conventions y relatives	61

IV

Date	Titre	Page
février	16 Loi portant rabais fiscal pour 1989 et 1990	62
	16 Ordonnance sur l'encouragement de la formation de travailleurs sociaux (Modification)	64
mars	9 Ordonnance concernant l'engagement et le traitement des professeurs et des maîtres aux écoles cantonales dépendant de la Direction de l'économie publique (OPMEC) (Modification)	66
	9 Ordonnance sur l'apprentissage (OA) (Modification)	67
	9 Ordonnance concernant l'introduction du début de l'année scolaire à la fin de l'été dans les écoles et institutions de la formation professionnelle	68
	23 Ordonnance portant introduction de la législation fédérale sur la protection des animaux (de durée limitée; OiPA) (Modification) ..	74
	23 Ordonnance relative à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (Modification)	75
avril	6 Ordonnance concernant le séjour et l'établissement des étrangers (Modification)	77
	6 Règlement concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise nationale réformée évangélique du canton de Berne (Modification)	79
	20 Ordonnance concernant la police du feu (Modification)	83
	27 Ordonnance sur les finances de l'Etat (Modification)	85
	27 Ordonnance concernant le remplacement des membres du corps enseignant (Modification)	88
	27 Ordonnance réglant provisoirement l'introduction de la loi fédérale sur les chemins pour piétons et les chemins de randonnée pédestre (OiLCPR)	89
	27 Ordonnance concernant l'accord franco-suisse sur l'imposition des rémunérations des travailleurs frontaliers	97
mai	2 Loi concernant l'assurance en cas de maladie (Modification)	100
	4 Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'amélioration de l'agriculture et le maintien de la population paysanne (Loi sur l'agriculture) (Modification)	102
	4 Ordonnance sur les physiothérapeutes	113
	9 Arrêté du Grand Conseil concernant la régionalisation du canton de Berne	118
	10 Arrêté du Grand Conseil sur la procédure de révision totale de la Constitution cantonale	120
	11 Décret sur les rapports de service des membres des autorités et du personnel de l'administration de l'Etat (Modification)	121
	16 Arrêté du Grand Conseil concernant la réunion de la Caisse hypothécaire du canton de Berne et la Banque cantonale de Berne ...	122
	18 Décret réglant l'organisation de la Direction de l'instruction publique	123
	18 Décret concernant l'octroi de subsides de formation (Décret sur les bourses)	133
	18 Décret sur les traitements du corps enseignant (Modification) ...	137

Date	Titre	Page
juin	8 Ordonnance concernant les livrets scolaires et les promotions dans les écoles primaires de langue allemande (Modification) ...	138
	12 Arrêté populaire concernant l'agrandissement de l'Ecole d'ingénieurs de Berthoud	140
	29 Ordonnance concernant la péréquation financière (OPF) (Modification)	143
	29 Ordonnance fixant les directives relatives aux traitements des enseignants des écoles de musique	144
juillet	6 Ordonnance concernant l'encouragement des bibliothèques scolaires et des bibliothèques communales	151
	6 Ordonnance concernant l'octroi de subsides de formation (Ordonnance sur les bourses)	158
août	3 Ordonnance concernant l'obtention du brevet bernois d'enseignement de l'économie familiale à l'Ecole normale de Bienne ...	162
	10 Ordonnance concernant les installations pour la navigation et les sports nautiques (Modification)	175
	10 Ordonnance relative à la législation sur les contributions à l'exploitation agricole du sol dans des conditions difficiles (Modification)	176
	10 Ordonnance sur les techniciennes-dentistes et les techniciens-dentistes	177
	17 Ordonnance concernant les examens ordinaires de maturité dans les gymnases du canton de Berne	180
	17 Ordonnance concernant les examens extraordinaires de maturité dans le canton de Berne	188
	17 Ordonnance concernant les examens d'admission à l'Université de Berne	195
	17 Ordonnance concernant les examens de maturité pour les études de théologie évangélique du canton de Berne	199
	17 Règlement fixant les attributions du médecin cantonal et du secrétaire de la Direction des affaires sanitaires (Abrogation)	204
	24 Ordonnance sur l'exploitation à titre professionnel des établissements de danse et de spectacles ainsi que sur le jeu dans les établissements de l'hôtellerie et de la restauration (ODJ) (Modification)	205
	24 Ordonnance sur la police des routes et la signalisation routière (Modification)	206
	31 Ordonnance sur les structures et la direction des cliniques, des instituts et des laboratoires centraux de la Faculté de médecine de l'Université de Berne (Ordonnance sur les positions) (Modification)	208
septembre	1 Décret portant création de postes de pasteur (Modification)	209
	5 Décret concernant la révision générale des valeurs officielles des immeubles et des forces hydrauliques (Modification)	210
	13 Décision de la Cour suprême concernant l'organisation des autorités judiciaires dans le district de Fraubrunnen	211

Date	Titre	Page
septembre	14 Décret concernant les Editions scolaires de l'Etat	212
	14 Arrêté du Grand Conseil portant ouverture d'écoles du degré diplôme à Bienne, à Langenthal et à Spiez	215
	14 Ordinance sur les sages-femmes	216
	14 Ordinance sur les psychothérapeutes	222
	16 Ordinance déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	228
	21 Règlement sur l'organisation et l'administration de la «Fondation de Laupen»	229
	25 Loi portant introduction à la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (Li LFAIE)	231
	25 Arrêté populaire sur la construction d'une policlinique dans le complexe de l'Hôpital de l'Ile à Berne	237
	28 Décret concernant le financement des écoles d'ingénieurs, des écoles de techniciens et des écoles spéciales supérieures (Modification)	240
	28 Tarif pour les maîtres de ski (Modification)	241
octobre	19 Ordinance d'application de la loi portant introduction de la loi fédérale sur l'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne (Modification)	242
	19 Arrêté du Conseil-exécutif concernant les colonies d'habitation pour vieillards: incorporation des dépenses d'exploitation à la répartition des charges (Modification)	244
	26 Ordinance sur les finances (OF)	245
novembre	2 Ordinance concernant l'obtention du brevet bernois de maître et de maîtresse de jardin d'enfants (partie germanophone du canton)	271
	9 Décret sur l'organisation de la Direction des finances (Modification)	281
	9 Arrêté du Grand Conseil concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction	284
	9 Arrêté du Grand Conseil concernant la prorogation d'une année supplémentaire de la durée des fonctions des membres de l'assemblée des délégués de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat de Berne	285
	14 Décret sur le Fonds de lutte contre les maladies (Modification) ..	286
	14 Arrêté du Grand Conseil concernant l'alimentation du Fonds de lutte contre les maladies entre 1989 et 1993	288
	23 Décret sur l'imposition des véhicules routiers (Modification) ..	289
	30 Ordinance concernant la loi du 4 décembre 1960 sur la pêche (Modification)	291
	30 Ordinance sur l'affermage des eaux poissonnières (Modification)	293
	30 Ordinance concernant le développement et la protection de la pêche ainsi que l'aménagement des eaux poissonneuses (Modification)	295

VII

Date	Titre	Page
novembre	30 Ordonnance concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Bienne (Ordonnance sur la pêche professionnelle) (Modification)	299
	30 Ordonnance concernant la capture de poissons destinés à servir d'amorces et d'organismes servant de pâture (Modification)	301
	30 Prescriptions concernant l'établissement de viviers dans les eaux publiques (Modification)	302
décembre	4 Loi sur le développement de l'économie cantonale (Modification)	303
	4 Arrêté populaire concernant le contournement de Grellingue	308
	4 Arrêté populaire concernant la rénovation et l'agrandissement de l'Ecole d'agriculture de la Rütti, à Zollikofen	310
	7 Ordonnance fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne (Modification)	313
	7 Ordonnance sur le fonds de l'hôtellerie et de la restauration (Modification)	325
	7 Ordonnance sur l'assurance-responsabilité civile des cycles et des véhicules qui leur sont assimilés (Modification)	327
	14 Ordonnance concernant la police du feu (Modification de l'Appendice 1)	328
	14 Ordonnance concernant les émoluments des autorités de tutelle (Modification)	330
	21 Ordonnance concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres des commissions cantonales (Modification)	334
	21 Ordonnance concernant le statut fiscal des institutions de prévoyance (OIP)	336
	21 Ordonnance sur l'assurance du bétail	341
	21 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les prix de pension et les taxes de traitement dans les cliniques et policliniques psychiatriques cantonales ainsi que dans les cliniques et policliniques psychiatriques cantonales pour adolescents (personnes non assurées)	352

II. Table alphabétique des matières

	Page
Acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger	
– ordonnance	75
– loi	231
Agriculture, loi	102
Aide en matière d'investissements dans les régions de montagne	
– loi	50
– ordonnance	242
Année scolaire, début à la fin de l'été, dans les écoles et institutions de la formation professionnelle	68
Apprentissage, ordonnance	67
Arrêté populaire	
– agrandissement de l'Ecole d'ingénieurs de Berthoud	140
– construction d'une polyclinique dans le complexe de l'Hôpital de l'Ile	237
– contournement de Grellingue	308
– rénovation de l'Ecole d'agriculture de la Rütti	310
Art dentaire, exercice	40
Assurance	
– en cas de maladie, loi	100
– responsabilité-civile des cycles	327
– du bétail	341
Banque cantonale et Caisse hypothécaire, réunion	122
Bibliothèques scolaires et communales, encouragement	151
Bourses	
– loi	21
– décret	133
– ordonnance	158
Brevet	
– d'enseignement de l'économie familiale à l'Ecole normale de Bienne	162
– maître et maîtresse de jardin d'enfants	271
Caisse	
– hypothécaire et banque cantonale, réunion	122
– d'assurance, prorogation de la durée des fonctions des membres de l'assemblée des délégués	285
Centre interrégional de perfectionnement, décret, entrée en vigueur	1
Chemins pour piétons et de randonnée pédestre, ordonnance	89
Cliniques	
– psychiatriques cantonales, prix de pension	35, 352
– structure et direction	208
Commissions cantonales, indemnités journalières et de déplacement	334
Constitution cantonale, procédure de révision totale	120

	Page
Colonies d'habitation pour vieillards, incorporation des dépenses à la répartition des charges	244
Corps enseignant	
– remplacement	88
– traitements	137
Danse, établissements	205
Denrées alimentaires, commerce	34
Développement de l'économie cantonale	
– décret sur les mesures d'organisation	52
– loi	303
Direction	
– de l'instruction publique, organisation	123
– des affaires sanitaires, attributions du médecin cantonal	204
– et structures des cliniques	208
– des finances, organisation	281
– de la police, émoluments	313
Droits de coopération, Jura bernois	4
Eaux	
– du domaine public et eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat	228
– poissonnières, affermage	293
– publiques, établissement de viviers	302
Ecole	
– cantonales de soins infirmiers en psychiatrie	41
– du degré diplôme de Berne et de Moutier, reprise	61
– cantonales dépendant de la Direction de l'économie publique, engagement et traitement des maîtres	66
– et institutions de la formation professionnelle, début de l'année scolaire	68
– primaires de langue allemande, livrets scolaires et promotions ..	138
– d'ingénieurs de Berthoud, agrandissement	140
– de musique, traitement des enseignants	144
– normale de Bienne, brevet d'enseignement de l'économie familiale	162
– du degré diplôme à Bienne, Langenthal et Spiez, ouverture ..	215
– d'ingénieurs, financement	240
– d'agriculture de la Rütti, agrandissement	310
Editions scolaires de l'Etat, décret	212
Emoluments	
– de la Direction de la police	313
– des autorités de tutelle	330
Encouragement	
– de la formation des travailleurs sociaux	64
– des bibliothèques scolaires et communales	151
Etrangers, séjour et établissement	77
Examens	
– des candidats au ministère de l'Eglise nationale réformée évangélique	79

	Page
– ordinaires de maturité	180
– extraordinaires de maturité	188
– d'admission à l'Université de Berne	195
– de maturité pour les études de théologie évangélique	199
Exploitation	
– agricole du sol, contributions	176
– à titre professionnel des établissements de danse	205
Finances de l'Etat	
– loi	10
– ordonnance	245
Fonctionnaires, décret	121
Fondation de Laupen, organisation et administration	229
Fonds	
– de lutte contre les maladies, décret	286
– de lutte contre les maladies, alimentation	288
– de l'hôtellerie et de la restauration, ordonnance	325
Formation	
– gymnasiale, durée	60
– de travailleurs sociaux, encouragement	64
Foyers	
– soins donnés à des personnes âgées	39
– scolaires, changement de nom	59
Fraubrunnen, organisation des autorités judiciaires	211
Grellingue, contournement	308
Hôpital de l'Île, construction d'une polyclinique	237
Hôtellerie et restauration	
– danse et jeu	205
– fonds	325
Imposition	
– travailleurs frontaliers	97
– véhicules routiers	289
Indemnités, membres des commissions cantonales	334
Institutions de prévoyance, statut fiscal	336
Jeu, dans les établissements de l'hôtellerie et de la restauration	205
Jura bernois, droits de coopération	4
Laupen, Fondation	229
Logements, amélioration de l'offre	2
Maternité cantonale, tarifs et réglementation des provisions	27
Mineurs délinquants, organisation du régime applicable	55
Navigation, installations	175

	Page
Organisation	
– régime applicable aux mineurs délinquants	55
– Direction de l'instruction publique	123
– autorités judiciaires dans le district de Fraubrunnen	211
– Fondation de Laupen	229
– Direction des finances	281
 Pasteurs, création de postes	 209
Pêche	
– ordonnance	291
– développement et protection	295
– professionnelle	299
– poissons destinés à servir d'amorces	301
Péréquation financière, ordonnance	143
Personnel de l'Etat, rapports de service	121
Physiothérapeutes, ordonnance	113
Positions, ordonnance	208
Prix de pension, cliniques psychiatriques cantonales	35, 352
Police	
– du feu	83, 328
– des routes	206
Protection	
– civile, subventions cantonales et communales	57
– des animaux, ordonnance	74
Psychiatrie, écoles cantonales de soins infirmiers	41
Psychothérapeutes, ordonnance	222
 Rabais fiscal, loi	 62
Régionalisation	118
 Sages-femmes, ordonnance	 216
Signalisation routière, ordonnance	206
Ski, tarif pour les maîtres	241
Soins	
– donnés à des personnes âgées dans des foyers	39
– infirmiers en psychiatrie, écoles cantonales	41
Sports nautiques, installations	175
Subventions	
– cantonales et communales en faveur de la protection civile	57
– cantonales à la construction, limitation et fixation	284
 Tarif	
– Maternité cantonale	27
– maîtres de ski	241
Techniciens-dentistes, ordonnance	177
Travailleurs	
– sociaux, formation	64
– frontaliers, imposition	97

	Page
Valeurs officielles, révision générale	210
Véhicules	
– assimilés aux cycles, assurance-responsabilité civile	327
– routiers, imposition	289
Viviers, prescriptions	302